CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Prudencio de Monte Laturce (Clavijo, La Rioja)
MUNICIPIO: Clavijo
PROVINCIA: La Rioja
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3839
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia manuscrita
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Hic iacet corpus domini Funis ultimi episcopi nagerensis, qui a suis clericis martyrium passus est, cuius nomen in libro sanctorum est scriptum

Lectura dada por Martín (2011:56).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace el cuerpo del señor Fúnez, último de los obispos de Nájera, quien sufrió martirio a manos de sus clérigos, cuyo nombre está escrito en el libro de los santos.

Traducción dada por Sara L. Quiñones.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Martín (2011: 57)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción funeraria sobre lápida cuyo texto nos llega a través de la tradición manuscrita.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO
DATACIÓN: Año 1117 (siglo XII).
CRIT. DAT.: La fecha procede de la noticia ofrecida por Yepes (*Crónica II, 323) sobre la muerte del hombre al está dedicada la lápida.*
CONTEXTO HALLAZGO: Epitafio sepulcral de Sancho Fúnez, último obispo de Nájera en el Monasterio de Monte Laturce.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3839; Martín López, María Encarnación (2011) Ángel Manrique y la Epigrafía medieval, Corpus Inscriptionum Hispaniarum Mediaevalium, León, nº 7, p. 57. Manrique, A. (1642) Cisterciensium seu uerius ecclesiasticorum annalium a condito cistercio, Lyon; vol. III, p. 113.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES